

CONSEIL MUNICIPAL DU JEUDI 7 MARS 2024

Notes explicatives de synthèse
Article L.2121-12 du Code Général des Collectivités Territoriales.

*** ELECTION DU SECRETAIRE DE SEANCE***** APPROBATION DU PROCES-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DU 25 JANVIER 2024***** JEUNESSE - EDUCATION - FORMATION****1- CONVENTION TERRITORIALE GLOBALE - POLE ERROBI**

Madame Gallois présente le rapport suivant,

La Caisse d'Allocations Familiales des Pyrénées Atlantiques contribue à une offre globale de services aux familles du département, au travers du versement des prestations légales, du financement des services et des structures, ainsi que de l'accompagnement des familles, des collectivités et des associations dans de nombreux domaines.

La Convention Territoriale Globale (CTG) est une démarche partenariale transverse qui concerne toutes les missions et champs d'activité de la CAF.

Cette nouvelle convention intègre :

1. Un diagnostic partagé de l'état des besoins de la population selon les thématiques choisies,
2. L'offre d'équipements existants soutenus par la CAF et les collectivités territoriales,
3. Les enjeux et le plan d'actions du pôle territorial ERROBI par commune et par thématique,
4. Les modalités d'intervention, de coopération et les moyens humains mobilisés à l'échelle communale et supra communale :
 - Poste de coopérateur CTG (0,5 équivalent temps plein) pour 11 communes
 - Poste de coordinateur enfance jeunesse (0,5 équivalent temps plein) pour 4 communes

2024ko MARTXOAREN 7KO HERRIKO BILTZARRA.

Lurralde Elkargoen Kode Orokorra
L.2121-12 artikulua Esplikazio laburrak.

*** SAIOKO IDAZKARIAREN HAUTUA***** 2024KO URTARRILAREN 25eko HERRI KONTSEILUKO AKTAREN ONARPENA.***** GAZTERIA - HEZKUNTZA - FORMAKUNTZA****1-LURRALDE HITZARMEN OROKORRA - ERROBI LURRALDE EREMUA**

Gallois andereak txostena aurkeztu du:

Pirinio Atlantikoetako familia laguntzen kutxak (CAF) departamenduko familiendako zerbitzu eskaintza orokorrean parte hartzen du, legezko dirulaguntzak emanez, zerbitzuak eta egiturak diruztatuz eta familiak, elkargoak eta elkarteak arlo anitzetan lagunduz.

Lurralde Hitzarmen Orokorra (LHO) zeharkako partaidetza desmarta da eta CAFaren eginkizun eta jarduera-eremu guzietan dagokie.

Hitzarmen berri horrek hauek hartzen ditu barne:

1. Herritarren beharren egoerari buruzko diagnostiko partekatua, gai hautatu batzuen arabera,
2. CAFak eta lurralde elkargoek sostengatu egungo ekipamendu eskaintza,
3. ERROBI lurralde eremuaren erronkak eta ekintza-plana, herrika eta gaika,
4. Esku hartze eta elkarlan moldeak eta baliatu giza baliabideak, herrietan eta herri artean:
 - LHO lankide postua (lanaldi erdia), 11 herrirentzat
 - Haurren eta gazteen koordinatzaile postua (lanaldi erdia), 4 herrirentzat
5. Herrietako eta herri arteko desmartzaren gidaritzak eta ebaluaketa moldeak.

5. Les modalités de pilotage et évaluation de la démarche communale et supra communale.

Les enjeux communaux et supra-communaux ainsi que les actions proposées pour répondre à ces enjeux sont joints en annexe de la présente délibération.

La présente convention est conclue pour la période 2024/2027 et concerne l'ensemble des 11 communes du territoire Errobi.

En conséquence, il est demandé au Conseil Municipal de :

- **APPROUVER** la convention territoriale globale pour le pôle ERROBI pour la période 2024/2027.

- **AUTORISER** Monsieur le Maire à signer tout document afférent à ce dossier.

* URBANISME-TRAVAUX-ACCESSIBILITE-VOIRIE

2- OFFRE DE CONCOURS - SCCV KABIA- PC 6454721B0053 - EXTENSION RESEAU PLUVIAL - CHEMIN DE JAMOTENEA

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant :

Les travaux publics sous le domaine public communal sont de la responsabilité des communes.

Ainsi, tous travaux concernant les voies communales ainsi que les chemins ruraux et leurs équipements connexes relèvent de la compétence des communes qui en sont propriétaires et ce sont elles qui doivent en assurer la charge financière.

Le droit administratif admet que les personnes privées, personnes physiques ou morales, peuvent participer volontairement à ces travaux par le biais des offres de concours.

L'offre de concours peut être définie comme un engagement par lequel les personnes privées décident de participer aux dépenses d'établissement, d'entretien ou d'exploitation d'un ouvrage public, soit en fournissant une somme d'argent, soit en faisant gratuitement l'apport d'un terrain, soit en effectuant certaines travaux ou prestations, soit encore en livrant certaines fournitures.

Des travaux de création d'un collecteur pluvial sous le chemin communal de Jamotenea, sont nécessaires pour collecter les eaux pluviales en sortie des bassins privatifs de régulation pour le projet immobilier de la

Herriari eta lurraldeari dagozkion erronkak eta horiei buru egiteko proposatu ekintzak deliberamendu honi erantsiak zaizkio.

Hitzarmen hori 2024/2027 garairako sinatuko da.

Beraz, herriko kontseiluari hauek galdegin zaizkio:

- ERROBI lurralde eremuari dagokion 2024/2027 garairako lurralde hitzarmen orokorraren **ONARTZEA**.

- Auzapez jaunari gai horri dagozkion agiri guzien izenpetzeko **BAIMENAREN EMATEA**.

* HIRIGINTZA - OBRAK - HELGARRITASUNA - BIDEAK

2- LAGUNTZA ESKAINTZA - KABIA SOZIEATEA - 6454721B0053 EB - EURI SAREAREN HEDATZEA - JAMOTENEA BIDEA

Goyheneche jaunak txostena aurkeztu du:

Herriko eremu publikoan egiten diren obra publikoak herrien ardura dira.

Beraz, herriaren bideetan, baserrialdeko bidexketan eta dagozkien ekipamenduetan egiten diren obra guziaz haien jabe diren herrien eskumenekoak dira, eta herriek dituzte dagozkien gastuak beren gain hartu behar.

Administrazio-zuzenbidearen arabera, pertsona pribatu, pertsona fisiko ala moral nahiantek obra horietan parte hartzen ahal dute, laguntza eskaintzak eginez.

Laguntza-eskaintza engaiamendu bat da. Horren bidez, pertsona pribatu fisiko edo moralek erabaki dezakete obra publiko baten ezartzeko, mantentzeko edo ustiatzeko gastuetan parte hartzea, bai diru-kopuru bat emanez, bai lursail bat urririk eskura emanez, bai zenbait lan edo zerbitzu eginez, bai hornidura batzuk emanez.

Jamotenea herriko bidearen azpian, euri biltzaile baten sortzeko obrak egin behar dira, BOCA sozietate zibilak ordezkatzeko duen KABIA eraikuntza eta salmenta sozietate zibilaren etxegintza proiektuaren baitako urmael pribatuetatik ateratzen den euri uraren biltzeko. Etxegintza proiektu hori BH

SCCV KABIA représentée par la société Civile BOCA. Ce projet immobilier consiste en la rénovation d'une habitation et la construction de 6 villas sur les parcelles BH 720, BH 722 et BH 459.

Les travaux de création d'un collecteur pluvial sur 40 ml environ s'élèvent à un montant de 10 086,52 € HT.

Cette offre prend la forme d'un versement de 10 086,52 euros HT. Il vous est proposé de l'accepter.

Il est proposé au Conseil Municipal de :

- **ACCEPTER** l'offre de concours proposée présentée par la SCCV KABIA représentée par la société civile BOCA d'un montant de 10 086,52 € HT, pour les travaux concourant au bon fonctionnement du projet immobilier.

3- OFFRE DE CONCOURS - SCI PAPICHOU - EXTENSION RESEAU PLUVIAL - CHEMIN D'EIHERA ZAHARRA

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant :

Les travaux publics sous le domaine public communal sont de la responsabilité des communes.

Ainsi, tous travaux concernant les voies communales ainsi que les chemins ruraux et leurs équipements connexes relèvent de la compétence des communes qui en sont propriétaires et ce sont elles qui doivent en assurer la charge financière.

Le droit administratif admet que les personnes privées, personnes physiques ou morales, peuvent participer volontairement à ces travaux par le biais des offres de concours.

L'offre de concours peut être définie comme un engagement par lequel les personnes privées décident de participer aux dépenses d'établissement, d'entretien ou d'exploitation d'un ouvrage public, soit en fournissant une somme d'argent, soit en faisant gratuitement l'apport d'un terrain, soit en effectuant certaines travaux ou prestations, soit encore en livrant certaines fournitures.

Dans le cadre de la mise en conformité des raccordements des bâtiments appartenant à la SCI PAPICHOU, implantée sur les parcelles cadastrées AN 367-368-369-370-371-372-373, la création d'un collecteur pluvial de 60 ml environ est nécessaire. Ces travaux s'élèvent à un montant de **11 560,76 € HT**.

Cette offre prend la forme d'un versement de **11 560,76 euros HT**. Il vous est proposé de l'accepter.

Il est demandé au conseil Municipal de :

720, BH 722 eta BH 459 lursailetan bizitegi baten berritzean eta 6 etxeren eraikitzean datza.

40 ml-ko euri biltzaile baten eraikitzeko obrak 10 086,52 € gosta dira, gordin.

Eskaintza hori 10 086,52 € gordineko ordainketan datza. Onartzea proposatzen dizuegu.

Herriko kontseiluari hauek proposatu zaizkio:

- BOCA sozietate zibilak ordezkatzeko duen KABIA sozietateak aurkeztu 10 086,52 € gordineko laguntza eskaintzaren **ONARTZEA**, etxegintza proiektua behar bezala aitzinatzeke obren egiteko.

3- LAGUNTZA ESKAINTZA - PAPICHOU SOZIEATEA - EURI SAREAREN HEDATZEA - EIHERA ZAHARRA BIDEA

Goyheneche jaunak txostena aurkeztu du:

Herriko eremu publikoan egiten diren obra publikoak herrien ardura dira.

Beraz, herriaren bideetan, baserrialdeko bidexketan eta dagozkien ekipamenduetan egiten diren obra guztiak haien jabe diren herrien eskumenekoak dira, eta herriek dituzte dagozkien gastuak beren gain hartu behar.

Administrazio-zuzenbidearen arabera, pertsona pribatu, pertsona fisiko ala moral nahiantek obra horietan parte hartzen ahal dute, laguntza eskaintzak eginez.

Laguntza-eskaintza engaiamendu bat da. Horren bidez, pertsona pribatu fisiko edo moralek erabaki dezakete obra publiko baten ezartzeko, mantentzeko edo ustiatzeko gastuetan parte hartzea, bai diru-kopuru bat emanaz, bai lursail bat urririk eskura emanaz, bai zenbait lan edo zerbitzu eginez, bai hornidura batzuk emanaz.

PAPICHOU sozietatearen AN 367-368-369-370-371-372-373 lursailetakoko eraikinen loturak legearen araberrako ezartzeko, 60 ml inguruko euri biltzaile bat sortu behar da. Obra horiek **11 560,76 € gordin** gosta dira.

Eskaintza hori **11 560,76 € gordineko** ordainketan datza. Onartzea proposatzen dizuegu.

Herriko kontseiluari hauek galdegin zaizkio:

- **ACCEPTER** l'offre de concours proposée présentée par la SCI PAPICHOU d'un montant de **11 560,76 € HT**, pour les travaux nécessaires à la mise en conformité des raccordements des

4- OFFRE DE CONCOURS - ASSOCIATION LAGUNEKIN - AMENAGEMENT DU BOULODROME DE KOXABATENEA - HERAURITZ

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Les travaux publics communaux sont de la responsabilité des communes. Le droit administratif admet que les personnes privées physiques ou morales peuvent participer volontairement à ces travaux, par le biais des offres de concours.

L'offre de concours peut être définie comme un engagement d'une personne privée physique ou morale par lequel elle décide de participer aux dépenses d'établissement, d'entretien ou d'exploitation d'un ouvrage public, soit en fournissant une somme d'argent, soit en faisant gratuitement l'apport d'un terrain, soit en effectuant certains travaux ou prestations, soit encore en livrant certaines fournitures.

L'association Lagunekin, représentée par son Président Monsieur Jean-Claude SAINT-JEAN, a émis le souhait de participer aux travaux de finition de l'aménagement du boulodrome de Koxabatenea au quartier Héauritz en mettant en place les bastinges du terrain de jeu fournis par la commune.

Il vous est proposé d'accepter le principe de cette offre de concours en nature.

Il est demandé au Conseil Municipal de :

- **ACCEPTER** l'offre de concours en nature proposée par l'association Lagunekin ;
- **AUTORISER** Monsieur le Maire à engager toute démarche nécessaire à cet accord.

5- COLLECTE DE LA DONNEE ACCESSIBILITE : CONVENTION CONSTITUTIVE D'UN GROUPEMENT DE COMMANDES.

Monsieur Serrano présente le rapport suivant :

La loi n°2019-1428 du 24 décembre 2019 d'orientation des mobilités crée de nouvelles dispositions légales en faveur de l'information pour les personnes en situation de handicap et, plus largement, pour les voyageurs. Ces dispositions obligent les collectivités locales et

- Papichou sozietateak aurkeztu 11 560,76 € gordineko laguntza eskaintzaren **ONARTZEA**, eraikinen loturen legearen arabera ezartzeko obren egiteko.

4- LAGUNTZA ESKAINTZA - LAGUNEKIN ELKARTEA - KOXABATENEO PETANKA EREMUAREN ANTOLAKETA - HERAITZE

Goyheneche jaunak txostena aurkeztu du:

Herriko obra publikoak herrien ardura dira. Administrazio-zuzenbidearen arabera, pertsona pribatu, pertsona fisiko ala moral nahiantek obra horietan parte hartzen ahal dute, laguntza eskaintzak eginez.

Laguntza-eskaintza engaiamendu bat da. Horren bidez, pertsona pribatu fisiko edo moralek erabaki dezakete obra publiko baten ezartzeko, mantentzeko edo ustiatzeko gastuetan parte hartzea, bai diru-kopuru bat emanez, bai lursail bat urririk eskura emanez, bai zenbait lan edo zerbitzu eginez, bai hornidura batzuk emanez.

Lagunekin elkartearen izenean, Jean-Claude SAINT-JEAN presidenteak jakinarazi digu Heraitze auzoko Koxabateneko petanka eremuaren antolatzeo bukatze lanetan parte hartu nahi duela, herriak eskura eman joko eremurako zurak berak kokatuz.

Zerbitzu gisako laguntza eskaintza horren printzipioaren onartzea proposatzen dizuegu.

Herriko kontseiluari hauek galdegin zaizkio:

- Lagunekin elkartearen zerbitzu gisako laguntza eskaintza horren printzipioaren **ONARTZEA**.
- Auzapez jaunari akordio horrek behar izanen dituen desmarxa ororen egiteko **BAIMENAREN EMATEA**.

5- HELGARRITASUN DATUEN BILTZEA: ESKAERA TALDE BATEN SORTZEKO HITZARMENA.

Serrano jaunak txostena aurkeztu du:

2019ko abenduaren 24ko mugikortasunak bideratzeko 2019-1428 legeak neurri berriak sortu zituen elbarritasun egoeran diren jendeak eta, oro har, bidaiariak informatzearen alde. Neurri horien arabera, tokiko elkargoak eta beren multzoak helgarritasunari buruzko datu-baseak sortzera behartuak dira. Bertan, mugikortasunaren kate

leurs groupements à créer des bases de données sur l'accessibilité couvrant l'intégralité de la chaîne de déplacement qui comprend le cadre bâti, la voirie, les aménagements des espaces publics, les systèmes de transport et leur intermodalité.

Les données brutes doivent permettre d'informer les usagers au travers d'applications numériques telles que des calculateurs d'itinéraires (identification des itinéraires accessibles au regard des situations de handicap).

Depuis l'automne 2021, la Communauté d'Agglomération Pays Basque et les 15 communes de plus de 5000 habitants de son territoire, dans le cadre du réseau Commissions communales / Commission intercommunale pour l'accessibilité, travaillent conjointement à l'écriture d'une feuille de route pour organiser la collecte de la donnée accessibilité à l'échelle du Pays Basque et à sa mise en œuvre.

Les prestations de collecte de la donnée étant les mêmes pour toutes ces collectivités, la Communauté d'Agglomération Pays Basque propose de mettre en place un groupement de commandes dont elle serait le coordonnateur.

Ce groupement est destiné aux 15 communes membres de plus de 5000 habitants qui souhaiteraient y participer. L'adhésion à ce groupement doit faire l'objet d'une délibération suivie de la signature d'une convention constitutive.

La consultation, sous la forme d'un accord-cadre à bons de commandes, sera lancée en début d'année 2024. Le marché devrait prendre effet au second semestre 2024 pour une durée de trois ans.

Le Conseil municipal est invité à :

- **APPROUVER** les termes de la convention constitutive d'un groupement de commandes ci-annexée, relative à l'achat de prestations de collecte de la donnée accessibilité ;
- **AUTORISER** Monsieur le Maire ou son représentant à la signer, ainsi que tout acte nécessaire à cette opération.

osoari buruzko datuak bildu behar dituzte: eremu eraikia, bideak, eremu publikoetako antolamenduak, garraio sistemak eta horien arteko antolaketa intermodala.

Datu gordin horiek erabiltzaileengana helarazteko, aplikazio numerikoak baliatu behar dira; adibidez, ibilbide kalkulagailuak (elbarritasun egoeren arabera baliagarri diren ibilbideen identifikatzeko).

2021eko udazkenaz geroztik, helgarritasunaren herrietako batzordeak eta herri arteko batzordea biltzen dituen sarearen baitan, Euskal Hirigune Elkargoa eta bere lurraldeko 5000 biztanle baino gehiagoko 15 herriak bide orri bat idazten ari dira, Ipar Euskal Herriko helgarritasunari buruzko datuen bilketaren eta eskura ematearen antolatzeko.

Elkargo horiek guzkiek datuen biltzeko dirulaguntza berdinak dituztenez, Euskal Hirigune Elkargoak proposatu du eskaera-multzo baten sortzea eta EHEk berak koordinatzea.

Multzo horrek parte hartu nahi duten 5000 biztanle baino gehiagoko herriak bilduko ditu. Multzo horretan sartzeko, deliberamendu bat hartu behar da, eta ondotik, hitzarmen sortzaile bat izenpetu.

Kontsulta 2024 urte hastapenean abiatuko da, eta eskaera-txartelez osatu oinarri hitzarmen bat izanen da. Merkatua 2024ko bigarren erdian sartu beharko litzateke indarrean, eta hiru urte iraunen luke.

Herriko kontseiluari galdegin zaio:

- Deliberamendu honi erantsi eskaera-multzo baten sortzeko hitzarmenaren **ONARTZEA**, helgarritasunari buruzko datuen biltzeko zerbitzuaren erosteko;
- Auzapezari edo bere ordezkariari hitzarmenaren eta eragiketa horren bururatzeko beharko den agiri oren sinatzeko **BAIMENAREN EMATEA**.

6- SUBVENTIONS EXCEPTIONNELLES 2024

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

Il vous est proposé d'attribuer une subvention exceptionnelle aux associations listées ci-dessous afin de financer la location de chapiteaux dans le cadre des festivités proposées par celle-ci :

HERRI SOINU	1 140,00 €
ACCA	1 140,00 €

Il est proposé au Conseil Municipal de :

- **APPROUVER** le versement d'une subvention exceptionnelle d'un montant de 1140 € à l'association HERRI SOINU
- **APPROUVER** le versement d'une subvention exceptionnelle d'un montant de 1140 € à l'association ACCA
- **PRECISER** que les crédits seront prévus au budget 2024.

7- ORIENTATIONS BUDGETAIRES 2024

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

Avant l'examen du budget, l'exécutif des communes de plus de 3 500 habitants est tenu de présenter à son assemblée délibérante un rapport sur :

- Les orientations budgétaires : évolutions prévisionnelles de dépenses et recettes (fonctionnement et investissement), en précisant les hypothèses d'évolution retenues notamment en matière de concours financiers, de fiscalité, de tarification, de subventions et les évolutions relatives aux relations financières entre une commune et l'EPCI dont elle est membre,
- La programmation des investissements avec une prévision des recettes et des dépenses,
- La structure et la gestion de la dette contractée, les perspectives pour le projet de budget, en précisant le profil de dette visé pour l'exercice.

Ainsi, le Débat d'Orientation Budgétaire doit permettre au Conseil Municipal de discuter des dispositions qui préfigurent les priorités qui seront affectées dans le budget primitif. Mais ce doit être aussi l'occasion d'informer les Conseillers Municipaux sur l'évolution financière de la Collectivité en tenant compte des projets communaux, des évolutions conjoncturelles et structurelles qui influent sur nos capacités de financement.

6- 2024KO EZOHICO DIRULAGUNTZAK

Semerena-Olaizola andereak txostena aurkeztu du:

Elkarte horien ezohiko dirulaguntza baten ematea proposatzen dizuegu, proposatzen dituen jardueren kariatara karpak alokatu ahal izan ditzan:

Herriko kontseiluari hauek proposatu zaizkio:

- HERRI SOINU elkarteari ezohiko 1140€ko dirulaguntza baten ematearen **ONARTZEA**.
- ACCA elkarteari ezohiko 1140€ko dirulaguntza baten ematearen **ONARTZEA**.
- Kreditu horiek 2024ko aurrekontuan pentsatuak direla **ZEHAZTEA**.

7- 2022KO AURREKONTU NORABIDEEI BURUZKO EZTABAIDA

Semerena-Olaizola andereak txostena aurkeztu du



La programmation du budget 2024 intervient dans un contexte financier défavorable et incertain. L'année 2023 a été dans la lignée de celles qui l'ont précédée, marquée par une situation géopolitique incertaine, qui n'est pas sans conséquences sur l'économie mondiale.

Si la croissance mondiale a été étonnamment résiliente en 2023, à la faveur d'une baisse très progressive des prix de l'énergie ayant contribué à faire reculer l'inflation plus rapidement que prévu, les indicateurs récents laissent entrevoir une certaine modération de la croissance à un niveau légèrement en baisse, évaluée à 3,1% en 2024.

Cette situation a conduit les banques centrales à durcir fortement les conditions financières tout au long de l'année, avec l'application de taux directeurs élevés, qui bien que rééquilibrant l'offre et la demande, affaiblissent la demande, in fine la consommation.

Les prévisions de croissance de la Banque de France, en décembre 2023, s'élèvent par conséquent à 0,9% pour l'année 2024.

L'inflation est restée élevée malgré cela, en 2023, au-delà de la cible de +2% de la Banque Centrale européenne. Elle paraît cependant en cours de normalisation, après le pic de 2022. L'inflation volatile diminuerait compte tenu de la stabilisation des prix de l'énergie, après 3 années de forte hausse. L'inflation sous-jacente diminuerait également du fait du ralentissement des prix des produits alimentaires et manufacturés.

Cette hausse malgré tout importante des prix a affecté et affectera durablement les dépenses courantes de la Ville, dont certains achats courants (marché de restauration des accueils de mineurs et des écoles, dépenses énergétiques, achats de papier) alors que les salaires des agents ont bénéficié de plusieurs mesures nationales de revalorisation pour en compenser les effets.

Pour assurer un retour à la stabilité des prix, les banques centrales ont entamé un cycle de resserrement des politiques monétaires par la hausse des taux d'intérêt, qui pénalisent ainsi le coût de financement des investissements des collectivités locales.

Dans ce contexte, l'État s'est fixé pour objectif le retour à des comptes publics normalisés. Le déficit est censé revenir sous la barre des 3% du PIB et le ratio de dette publique s'améliorer à 108,3%. Les collectivités sont associées à cette trajectoire de redressement.

Le projet de loi de programmation des finances publiques prévoit :

- Une réduction des dépenses des collectivités en volume, c'est-à-dire une progression à un rythme inférieur à celui de l'inflation (-0,5% en fonctionnement chaque année de 2024 à 2027 ; -0,3% en moyenne annuelle en investissement)
- Une réduction de l'endettement en volume en 2026 et 2027 (progression inférieure à l'inflation de 1,9% en 2026 et 1% en 2027).

A ce stade, l'État ne prévoit aucune sanction en cas de non-respect de ces objectifs. Les collectivités seront associées à la maîtrise des dépenses publiques au sein d'un Haut Conseil des Finances Publiques Locales instauré en septembre dernier. Cette instance réunit des membres du Gouvernement, de la Cour des Comptes, des Assemblées ainsi que des représentants des collectivités locales.

Dans ce contexte difficile, la commune d'Uztaritze gèrera son budget en responsabilité et s'efforcera de maîtriser l'évolution de ses dépenses de fonctionnement afin de maintenir un niveau d'investissement et d'équipement satisfaisant au regard des besoins de ses habitants et de son territoire.

COMMUNE D'UZTARITZE

• BILAN AU 31 DECEMBRE 2023 :

COMPTE ADMINISTRATIF 2023 :

Les résultats de l'exercice 2023 sont arrêtés à :

Fonctionnement : exc dent de 760 148.05 à

Investissement : déficit de 106 673.42 à corrigé des reports dépenses/recettes 2023 : - 494 790 à soit un déficit de financement total de 601 463.42 à

DETTE :

1) Evolution de la dette :

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
EMPRUNT NOUVEAU	0 �	724 000 �	862 000 �	924 000 �	400 000 �	700 000 �	572 000 �	500 000 �	1 559 944 �	1 195 000 �
prêt relais	3 150 000 �		400 000 �			200 000 �	0 �	200 000 �		
REMBOURSEMENT CAPITAL	723 991,02 �	1 934 647,16 �	1 743 215,16 �	1 348 730,35 �	1 243 168,97 �	1 213 130,14 �	790 098,89 �	1 181 801,65 �	826 141,34 �	860 094,78 �
Prêts long terme	723 991,02 �	734 647,16 �	767 540,16 �	848 730,35 �	768 592,89 �	814 000,00 �	790 098,89 �	781 801,65 �	826 141,34 �	860 094,78 �
Prêts-relais	0,00 �	1 200 000,00 �	975 675,00 �	500 000,00 �	474 325,00 �	400 000,00 �	0,00 �	400 000,00 �		
CAPITAL RESTANT DU AU 31/12	9 128 296 �	7 917 648 �	7 436 433 �	7 011 703 �	6 168 627 �	5 856 000 �	5 637 397 �	5 155 596 �	6 521 398 �	6 856 304 �
INTERETS DE LA DETTE	301 437,65 �	312 375,29 �	264 044,80 �	233 164,98 �	189 129,89 �	170 910,87 �	151 009,30 �	129 488,44 �	120 673,00 �	132 889,00 �
ENDETTEMENT / HABITANT	1 399,00 �	1 201,00 �	1 115,00 �	1 014,00 �	865,00 �	823,00 �	797,00 �	718,00 �	850,00 �	884,12 �
RATIO DE DESENDETTEMENT (année)	19,61	14,80	13,67	11,67	7,81	6,90	5,15	6,74	7,14	8,78

2) Structure de la dette au 01/01/2024 :

Répartition de la dette par établissement :

Etablissement	Nombre de contrats	Dette en capital au 01/01/2024	%
CREDIT AGRICOLE	9	2 875 677 €	41.94
CAISSE D'EPARGNE	5	1 024 247 €	14.94
CREDIT MUTUEL	2	530 382 €	7.74
BANQUE POSTALE	2	1 908 010 €	27.83
EPFL	2	517 988 €	7.55
Total	20	6 856 304 €	100,00

Répartition de la dette par taux :

Taux fixe : 100 %

CAPACITE D'AUTOFINANCEMENT :

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
CAF Brute	465 380 €	534 985 €	544 152 €	600 839 €	790 018 €	849 129 €	1 094 194 €	764 576 €	913 981 €	780 494 €
CAF nette	-258 611 €	-1 399 663 €	-1 199 063 €	-747 891 €	-453 151 €	-364 001 €	304 095 €	-17 225 €	87 840 €	-79 601 €

L'évolution négative de la capacité d'autofinancement nette 2023 résulte des coûts inflationnistes de l'énergie.

La capacité de désendettement à fin 2023 est estimée à 8.78 années (dette/CAF brute) mais demeure sous le seuil de vigilance de 10 ans.



- **ORIENTATIONS POUR L'ANNEE 2024**

Le budget 2024 de la commune d'USTARITZ succède à un exercice 2023 dégradé par la crise inflationniste sur les prix des matières premières avec en premier lieu le coût de l'énergie.

Cependant le ralentissement de l'inflation devrait se poursuivre.

La confection du budget 2024 tient compte des évolutions de prix tout en recherchant une stabilisation de la caf nette à un niveau positif.

La fiscalité 2024 intégrera la valorisation des valeurs locatives arrêtée à + 3.9 % (Loi de Finances) et l'évolution de la base selon le nombre de contribuables recensés la commune.

Le montant de l'emprunt d'équilibre 2024 devrait être inférieur au capital de la dette remboursé cette année afin de maintenir le ratio de désendettement à un seuil raisonnable.

FONCTIONNEMENT

- **Dépenses :**

Les charges à caractère général se maintiendront à un niveau similaire à 2023 : les coûts en électricité sont moindres en raison d'une baisse des prix (- 40.91% éclairage public, - 10.04 % électricité bâtiments communaux et + 0.15 % gaz) et la poursuite de la maîtrise des consommations dans les bâtiments municipaux. En revanche le prestataire gestionnaire du marché de restauration scolaire a annoncé de façon unilatérale une augmentation de ses tarifs de 10% à compter du 1^{er} mars 2024, nous lui avons fermement signifié notre opposition.

Les dépenses des charges de personnel intègrent en année pleine la hausse du point d'indice (+1.5% juillet 2023), la revalorisation de la grille indiciaire de 5 points au 01/01/2024 et le versement de la prime inflation. Le versement des subventions aux associations sera similaire.

Les participations annuelles à l'OGEC St Vincent et l'lkastola respectent le financement obligatoire lié aux mesures d'abaissement de l'âge de l'obligation d'instruction à trois ans et sont fixées à 185 k€. La subvention versée au CCAS s'élèvera à 138 k€.

- **Recettes :**

Les recettes de fonctionnement 2024 demeurent constantes :

- Les actes en lien avec les droits de mutations et cession foncières sont en baisse mais ils laissent apparaître une timide reprise de l'activité.
- Les produits des services et revenus des immeubles (363 k€) sont en évolution positive.
- Les dotations de l'Etat 2024 non notifiées à ce jour sont abondées à l'échelle nationale et seront par conséquent valorisées à l'échelon communal.



INVESTISSEMENT

Dépenses d'équipement :

L'exercice 2024 dédié à l'investissement couvrira principalement : les travaux de réfection de la rue Hiribehere (tronçon Errepieta - Leihorrondo) ainsi que les travaux de confortement de talus à Leihorrondo.

Le démarrage des travaux dédiés à l'aménagement et requalification des espaces publics à Arrautz prendra effet au cours du dernier trimestre 2024.

La réalisation de la future médiathèque, projet structurant de la fin du mandat, sera précédée des études et des missions de maîtrise d'œuvre dès cette année. Les dépenses de travaux et aménagement du futur projet seront principalement associées à l'exercice 2025 et suivant.

Les principales dépenses d'équipement 2024 devraient se présenter de la façon suivante :

- Bâtiments
 - Médiathèque : lancement des études de maîtrise d'œuvre
 - Idekia : renforts faux-plafonds aile A : 72 k€
 - ADAP : 60 k€

- Voirie
 - Réfection rue Hiribehere : 560 k€ dont 60 k€ d'aménagement cyclable
 - Requalification espaces publics Arrautz : 480 k€
 - Giratoire rue des Vicomtes Bazker karrika : 100 k€
 - Talweg Leihorrondo : 300 k€
 - Réfections voirie (Chemin St Barbe - Mendiburua ; Barrakero-Larreburua, chemin Salesenborda, impasse Arkia ...) : 100 k€
 - Entretiens : PATA, curage, interventions urgentes, ... : 90 k€

- Eclairage
 - Renovations diverses (Led etc) : 58 k€
 - Panneaux photovoltaïques Ecoles Arrautz et Idekia

- Matériel
 - Equipements des services municipaux

- Equipements sportifs
 - Etxeparea réfection aires de jeux tennis 30 k€
 - Fronton du Bourg reprise fissures 15 k€
 - Aires de jeux complément : 10 k€

- Cimetières - églises
 - Heraitze chapelle rampe accès : 12K€
 - Arruntza et Bourg cimetière création caveaux suite à reprise concessions

- Ecoles
 - Equipements informatiques et mobilier à acquérir

- Forêt
 - Plantations 55 k€
- TEE
 - VAE : 4K€
 - Errepiragaraia étude valorisation du site : 10 k€
 - Liaisons douces : 102 k€
 - Bilan Carbone plan d'actions 5 k€

- **Dépenses financières :**

Remboursement du capital de la dette : 676 k€

Portages EPFL Leihorrondo et Zuhartzua 57 k€

- **Recettes :**

Plusieurs dossiers de subventions restent à solder 314 k€ (Detr Mairie Lapurdi, Detr et Département64 Toiture Kiroleta, Detr Ecole Idekia, Dsil Equipements numériques, Plan de relance climatique, Fonds de concours étude urbaine place Herauritz, Aides aux aménagements cyclables).

Subventions 2024 :

- un dossier de demande de subvention au titre de la DETR 2024 pour les travaux de requalification des espaces publics à Arrauntz a été déposé auprès des services de l'Etat et est en cours d'instruction. Ce financement sera possiblement complété par les aides sollicitées auprès de l'Agence de l'eau et Département 64.
- Un fonds de concours de la CAPB à hauteur de 314 k€ et 30 k€ de dotations pour la période 2023-2026 est d'ores et déjà acquis et viendra pour partie équilibrer le programme d'aménagement du quartier Arrauntz.
- Une participation du Syndicat des Mobilités du Pays Basque de 109 k€ est accordée pour créer une liaison cyclable (Planuya Bourg Gare Collège).
- Future Médiathèque : plusieurs dossiers sont en cours d'instruction auprès de différents financeurs tels que la Drac, la Région, le Département 64, etc.

Cession de terrains : terrain Guadelupea 120 k€, autres terrains 100K€

Taxe d'aménagement : 250 k€

FCTVA estimé à 384 k€

8- CREATION D'EMPLOIS SERVICE VIE SCOLAIRE JEUNESSE ET SPORTS

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant,

Afin de répondre au besoin du service Enfance Jeunesse et Associations et de pérenniser un emploi, Monsieur le Maire propose au Conseil Municipal, la création d'un poste d'adjoint d'animation à temps complet à compter du 1^{er} septembre 2024.

Après avis du comité technique,

Il est demandé au Conseil Municipal de :

- **DECIDER** la création de ce poste sur le grade d'adjoint d'animation, à compter du 1^{er} septembre 2024.
- **PRECISER** que les crédits nécessaires seront inscrits au budget primitif 2024.

9- CONVENTION D'ADHESION A LA PRESTATION DE GESTION DES DOSSIERS D'ALLOCATIONS CHOMAGE DU CENTRE DE GESTION DE LA FONCTION PUBLIQUE TERRITORIALE DES PYRENEES- ATLANTIQUES

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

Elle expose aux membres du *Conseil Municipal* que les Centres de Gestion peuvent proposer à leurs collectivités affiliées et adhérentes des prestations facultatives.

À ce titre, le Centre de Gestion de la Fonction Publique Territoriale des Pyrénées-Atlantiques propose une prestation de gestion des dossiers d'allocations de retour à l'emploi (ARE).

Il propose l'adhésion à la convention de gestion des dossiers d'allocations de retour à l'emploi proposée par le Centre de Gestion à compter du 11 mars 2024.

Il est demandé au Conseil Municipal de :

- **DECIDER** d'adhérer à compter du 11 mars 2024 à la convention de gestion des dossiers d'allocations de retour à l'emploi proposée par le Centre de Gestion,
- **AUTORISER** le *Maire* à signer la convention proposée en annexe,

8- ESKOLA BIZIA, GAZTERIA ETA KIROLA ZERBITZUAN ENPLEGUEN SORTZEA

Semerena-Olaizola andereak txostena aurkeztu du:

Haurrak, gazteak eta elkarteak zerbitzuaren beharren asetzeko eta enplegu baten iraunkor bilakatzeko, Auzapez jaunak herriko kontseiluari proposatu dio denbora osoko animazio laguntzaile lanpostu baten sortzea, 2024ko irailaren 1.etik goiti:

Batzorde teknikoaren iritzia ukan ondoan,

Herriko kontseiluari hauek galdegin zaizkio:

- 2024ko irailaren 1.etik goiti animazio laguntzaile mailako lanpostu horren sortzearen **ERABAKITZEA**.
- Behar diren kredituak 2024ko hastapeneko aurrekontuan pentsatuak direla **ZEHAZTEA**.

9- PIRINIO ATLANTIKOETAKO LURRALDE FUNTZIO PUBLIKOAREN KUDEAKETA ZENTROAREN LANGABEZIAKO LAGUNTZA TXOSTENEN KUDEAKETA ZERBITZUAN SARTZEKO HITZARMENA

Semerena-Olaizola andereak txostena aurkeztu du:

Herriko kontseiluko kideei azaldu die Kudeaketa Zentroek barne dituzten elkargoei eta kideei hautazko zerbitzuak proposatzen ahal dizkietela.

Hori dela eta, Pirinio Atlantikoetako lurralde funtzio publikoaren Kudeaketa Zentroak lanera itzultzeko dirulaguntza txostenen kudeaketa zerbitzua proposatzen du.

2024ko martxoaren 11tik goiti Kudeaketa Zentroak proposatu lanera itzultzeko dirulaguntza txostenen kudeaketa hitzarmenean sartzea proposatu du.

Herriko kontseiluari hauek galdegin zaizkio:

- 2024ko martxoaren 11tik goiti kudeaketa zentroak proposatu lanera itzultzeko dirulaguntza txostenen kudeaketa hitzarmenean sartzearen **ERABAKITZEA**.
- Auzapez jaunari eranskinean proposatu hitzarmenaren izenpetzeko **BAIMENAREN EMATEA**.

* EUSKARA – POLITIQUE LINGUISTIQUE

10- ADOPTION DE LA FEUILLE DE ROUTE EUSKARA « ERROTU & ZABALDU » L'EUSKARA EN LETTRES CAPITALES

Monsieur BLAIN présente le rapport suivant :

Depuis une dizaine d'années, la commune d'Uztaritze mène une politique linguistique en faveur du développement de l'Euskara.

Historiquement, Uztaritze a régulièrement joué un rôle dans la promotion de la langue et de la culture basques.

Alors que les enquêtes sociolinguistiques montrent une évolution favorable auprès des jeunes populations en particulier, grâce aux efforts du monde associatif et des politiques publiques menées ces dernières années, la proportion de locuteurs bascophones dans la population stagne.

L'implication des collectivités locales dans la diffusion, la normalisation et la transmission de l'Euskara est capitale.

Depuis quelques mois, une démarche participative associant élus, services municipaux et acteurs associatifs a permis, grâce à l'accompagnement du collectif Plazara d'élaborer un diagnostic et une feuille de route de la politique linguistique sur la commune pour les années 2023-2026.

Le Conseil Municipal,

- **ADOpte** la feuille de route « Errotu & ZabaldU – L'Euskara en lettres capitales »
- **Autorise** Monsieur le Maire à signer toutes les pièces afférentes
- **DECLARE** que les crédits nécessaires seront inscrits aux budgets annuels de la collectivité

* TRANSITION ECOLOGIQUE ET ENERGETIQUE

11- AIDE A L'ACQUISITION DE VELOS A ASSISTANCE ELECTRIQUE DANS LE CADRE DU PLAN VELO

* EUSKARA – HIZKUNTZA POLITIKA

« ERROTU & ZABALDU » UZTARITZEKO EUSKARA PLANAREN ONARPENA

Blain jaunak ondoko txostena aurkezten du:

Badu hamar bat urte Uztaritzeko herriak euskararen garapenaren aldeko hizkuntza politika erematen duela.

Historikoki, Uztaritzek euskara eta euskal kulturaren sustapenean parte hartze garrantzitsua izan du.

Inkesta soziolinguistiko desberdinek, bilakaera baikorra erakusten dute gazteen artean, bereziki elkartean eta politika publikoen ahaleginari esker. Bainan hala ere, biztanleen artean euskaldunen proportzioak bere horretan dirau.

Tokiko kolektibitateen inplikazioa euskararen hedapenean, normalizazioan eta transmisioan elementu klabea da.

Duela hilabete batzuk, hautetsiak, herriko zerbitzuak eta elkarte eremuko eragileak elkartzen dituen desmartxa parte hartzaile bat bultzatu ginuen, Plazara kolektiboaren laguntzari esker, 2023-2026 urteetarako hizkuntza politikaren diagnostiko eta bide orri bat lantzeko.

Herriko Kontseiluak,

- "Errotu & ZabaldU – Euskara hiriburuetan" ibilbide orria **ONARTZEN DU**
- Auzapez jaunari **BAIMENA EMAITEN DIO** zerikusia duten dokumentu guzien izenpetzeko
- **ERABAKITZEN DU** behar diren kredituak herriko urteko aurrekontuetan sartuko direla

* TRANSIZIO EKOLOGIKOA ETA ENERGETIKOA

11- BIZIKLETA ELEKTRIKOEN EROSTEN LAGUNTZA BIZIKLETA PLANAREN BAITAN

Marty-Chaléon andereak ondoko txostena aurkezten du,

Madame Marty-Chaléon présente le rapport suivant,

La commune d'Uztaritze souhaite œuvrer concrètement pour la mobilité durable sur son territoire et en particulier pour la promotion des modes doux alternatifs à la voiture.

Par délibération, le Conseil municipal du 27 octobre 2020 a décidé :

- d'une part d'attribuer une subvention pour les personnes physiques justifiant de leur résidence principale à Uztaritze, qui achètent un vélo à assistance électrique, ou un vélo cargo, neuf, auprès d'un professionnel établi sur le territoire de la CAPB d'un montant de 130€, ou d'un montant de 150 € pour les personnes disposant d'un compte auprès de l'association Euskal Moneta désireuses de bénéficier d'une aide versée en eusko.

- d'autre part d'adopter un règlement d'intervention qui détaille le contenu du dossier de demande de subvention.

Les dossiers complets suivant qui nous sont parvenus ont été examinés dans le cadre de la commission communale compétente pour 130 € ou d'un montant de 150 € pour les personnes disposant d'un compte auprès de l'association Euskal Moneta désireuses de bénéficier d'une aide versée en eusko :

- Valérie ARBURU

Il est proposé au Conseil Municipal de :

- **APPROUVER** le versement d'une subvention à :

- Valérie ARBURU

- **PRÉCISER** que les crédits suffisants sont prévus au budget de l'exercice.

* QUESTIONS ORALES

* COMPTE-RENDU DE DELEGATION

* COMMUNICATIONS DU MAIRE ET DES ADJOINT

Uztaritzeko herriko etxeak nahi du konkretuki lanean ari izan mugikortasun iraunkor baten alde bere lurraldean eta bereziki autoari alternatiboak diren garraio eztiak sustatuz.

2020ko urriaren 27ko Herriko kontseiluak, deliberamendu bidez erabaki du:

-alde batetik, bizitegi nagusia Uztaritzen dutela justifikatu dezaketenei eta Euskal elkargoko eremuan den profesional bati bizikleta elektrikoa edo "cargo" motako bizikleta berria erosten dutenei, 130 €-ko dirulaguntza eskaintzea. Laguntza 150 €-koa izanen da Euskal Moneta elkartean kondu bat dutenentzat eta dirulaguntza euskotan jaso nahi dutenentzat.

-bestetik, dirulaguntza eskatzeko dosierraren edukia zehazten duen araudia onartzea. Ondoko dosierrak jaso ditugu eta herriko etxeko batzorde eskudunak aztertu ditu, 130 €-ko edo 150 €-ko dirulaguntza eskainiz (150 € Euskal Moneta elkartean kondu bat dutenei eta dirulaguntza euskotan jaso nahi dutenei):

- Valérie ARBURU

Herriko kontseiluari galdegin zaio :

- **ONARTZEA**, diru laguntza baten ematea esleitze araudian ikusi baldintzetan:

- Valérie ARBURU

- Behar diren kredituak ekitaldiko aurrekontuan pentsatuak direla **ZEHAZTEA**.

* AHOZKO GALDERAK

* ORDEZKARITZEN BILDUMA

* AUZAPEZAREN ET AUZAPEZORDEEN KOMUNIKAZIOAK

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHÈSE / ESPLIKAZIO LABURRAK